

Ester

Nopa Sihua Tanahuatijquet Vasti

¹⁻² Ama nimitzpohuilis ni tamanti cati panoc quema Tanahuatijquet Asuero tanahuatiyaya. Tanahuatijquet Asuero quipixqui isiya campa mosehui para tanahuatis ipan nopa tequicali ipan altepet Susa, pero amo san nozona quinnahuatiyaya. Nojquiya quinnahuatiyaya 127 talme cati pehuayaya ipan tali India huan ontamiyaya ipan tali Etiopía.

³ Huan quema yahuiyaya para eyi xihuit tanahuatis ipan nopa talme, quichijqui se hueyi ilhuit huan quinnotzqui nochi cati quihuicayayaj tequiticayot ipan itanahuatilis. Quinnotzqui nochi cati quipalehuiyayaj para tanahuatis, nochi tayacanani ten soldados huan nochi gobernadores ipan nochi talme. Huan nochi hualajque ten campa hueli ipan talme Media huan Persia.

⁴ Huan quichijqui nopa hueyi ilhuit para tenextilis tahuel tapijpiya huan nopa ilhuit huejcajqui tajco xihuit. Huan elqui nelpano cuajcualtzi. Huan quinnextiliyaya ihueyitilis itanahuatilis huan para tahuel ompano cuajcualtzi huan yejyectzi nochi cati quipixtoya. Huan quinnextili para tahuel miyac chichahualisti huan tequiticayot quipixtoya.

⁵ Huan quema ya tantoya nopa tajco xihuit, quichijqui seyoc ilhuit ica se hueyi tacualisti cati huejcajqui se samano. Huan quinnotzqui

nochi masehualme ten altepet Susa cati quite-
 quipanohuayayaj ipan tequicali huan ipan íchaj.
 Quinnotzqui cati más tapijpiyaj huan hasta cati
 más teicneltzitzí, huan nochi hualajque. Huan ni
 ilhuit quichijqui ipan nopa hueyi caltanahuatili
 ipan se xochimili cati quipixtoya ipan ihueyi cal-
 ixa.

⁶ Huan quichijqui tahuel yejyetzí nopa
 xochimili ica huejhueyi banderas ten yoyomit
 pajpatiyo cati itoca lino cati quipajtoya chipahuac
 huan azultic. Huan ipan nopa xochimili
 quipixqui huejhueyi taquetzalme ten nopa
 yejyetzí tet cati itoca mármol quej tanahuatiani
 momatij quipiyaj. Huan ipan nopa taquetzalme
 quisencajqui huejhueyi anillos ten plata. Huan
 quicuapilojque nopa huejhueyi banderas ipan
 nopa anillos ica lazos cati yejyetzitzi huan
 pajpatiyo cati chipahuac huan moradojtíc
 tachihuali ica lino. Huan nopa huehueyac
 siyas cati ipan mosehuijtoyaj para tacuase quej
 quichijque ipan nopa tonali elqui ten oro huan ten
 plata. Huan talchi campa eltoya piso ipan nopa
 xochimili, quichijtoyaj ica teme cati yejyetzitzi
 huan cuajcualtzitzi cati inintoca pórfido, mármol,
 alabastro huan jacinto. Huan nochi nopa teme
 eliyayaj nelía tahuel pajpatiyo.

⁷ Huan nochi nopa tazas cati ipan tetaitiyayaj
 ica xocomecat iayo eltoya ten oro. Huan sesen
 taza quipixqui seyoc tamanti itachiyalis cati
 quitejtejtzontoyaj ten oro huan tahuel pajpatiyo
 eliyaya. Huan oncayaya taili cati cuali hasta
 mocahuayaya pampa nopa tanahuatijquet
 quipixqui hueyi iyolo para temajmacas.

⁸ Huan quichijqui se tanahuatili para amo aqui tefuerzajhuis ma taica sinta amo quinequij taise. Pero sesen ten nopa tanotzalme huelise quiise nochi cati quinequise, masque miyac.

⁹ Nojquiya ipan nopa samano nopa Sihua Tanahuatijquet Vasti cati eliyaya isihua Tanahuatijquet Asuero quichijqui se hueyi tacualisti ipan ichaj para inisihuajhua nopa tanotzalme.

¹⁰⁻¹¹ Huan quema ajsic chicome tonati ipan nopa ilhuit, nopa hueyi tanahuatijquet Asuero nelía paquiyaya huan mohueyimatiyaya iniixpa itanotzalhua pampa miyac taitoya. Huan moilhui quinoztas Vasti para quinnexilis itanotzalhua para nelía yejyetzzi isihua. Huajca quintitanqui ma quinoztatij Vasti chicome tacame cati quincaparojtoyaj para mochihuase itequipanojcahua cati más temachme nopa tanahuatijquet. Huajca Mehután, Bizta, Harbona, Bigta, Abagta, Zetar huan Carcas yajque quinoztatoj nopa Sihua Tanahuatijquet Vasti ica icorona yejyetzzi ipan itzonteco para nopa huejhueyi tacame huan nochi cati ehuyayaj Susa ma quitachilica iyejyejca, pampa eliyaya tahuel yejyetzzi.

¹² Pero quema quilhuitoj para nopa tanahuatijquet tanahuatijtoya ma huala, nopa Sihua Tanahuatijquet Vasti quinilhui para amo yas. Huajca nopa tanahuatijquet tahuel cualanqui miyac.

¹³ Huan ipan nopa tonali quema monequiyaya quimatis se tenijqui, momajtoya quintatzintoquilía talnamijca tacame. Huajca nopa tanahuatijquet quintatzintoquili

sequij itapalehuijcahua cati inintequi para quiconsejomacase pampa cuali quimatiyayaj nochi tanahuatilme huan taya monequiyaya ipan itanahuatilis para quichihuase.

¹⁴ Inintoca eliyaya Carsena, Setar, Admata, Tarsis, Meres, Marsena huan Memucán huan inijuanti tequitiyayaj nelnechca nopa tanahuatijquet. Huan nopa tanahuatijquet motemachiyaya ipan inijuanti huan yeca mosehuijtoyaj inechca.

¹⁵ Huajca quintatzintoquili taya huelisquía quichihuas. Quinilhui:

—¿Quenicatza quuijtohua ipan totanahuatilhua? ¿Taya monequi tijchihuase ica nopa Sihua Tanahuatijquet Vasti pampa amo quineltocac notanahuatil quema nitatitanqui ma quinotzatij?

¹⁶ Huan Memucán quinanquili nopa tanahuatijquet iniixpa nopa sequinoc tayacanani huan quilhui:

—Totanahuatijca Asuero, nopa sihua tanahuatijquet amo san quichijtoc se tamanti fiero ica ta, nojquiya quichijtoc ica nochi titayacanani huan ica nochi tacame ipan nochi talme ipan motanahuatilis.

¹⁷ Cati yaya quichijtoc quimatise nochi sihuame huan nojquiya ayecmo quintepanitase inihuehujhua. Pampa quuijtose: ‘Tanahuatijquet Asuero tatitanqui ma quinotzatij nopa sihua tanahuatijquet huan yaya amo yajqui pampa amo quinejqui.’

¹⁸ Huan ama ni tonali nochi inisihujhua tacame cati quihuicaj tanahuatili ipan tali Media huan Persia quimatise ten quichijtoc nopa Sihua Tanahuatijquet. Huan nimantzi nojquiya

pehuase quinchihuilise inihuehuejhua san se. Huan ayecmo quintepanitase inihuehuejhua huan oncas hueyi cualanti.

¹⁹ Huajca sinta tiquita para cuali, totanahuatijca, xiquijcuilo se tanahuatili ica motequiticayo quej nopa sequinoc tanahuatilme ipan tali Media huan Persia cati amo aqui hueli quipatas. Huan nopa tajcuiloli quijtos para Vasti ayecmo quema huelis hualas moixpa. Huan teipa, Tanahuatijquet Asuero, xijtapejpeni seyoc sihuat cati más cuali que ya para elis mosihua tanahuatijca.

²⁰ Huajca quema nochi quicaquise nopa tanahuatili cati tijchijtoc campa hueli ipan nochi talme campa titanahuatía, nochi sihuame, masque tapijpiyaj o teicneltzitzí, quintepanitase inihuehuejhua.

²¹ Huan cati quijto Memucán quipacti nopa tanahuatijquet huan nopa sequinoc tacame cati nozona itztoyaj. Huajca quichijqui nopa tajcuiloli quej Memucán quijto.

²² Huan quititanqui nopa amacamanali ipan nochi talme campa yaya quipixqui tequiticayot. Huan quijcuilojque nopa amacamanali ipan sesen tali inincamanal huan ica sesen tali inintajcuilol. Huan nopa tanahuatili quijto para tacame ma quipiyaca tanahuatili ipan ininchajchaj huan ica inisihuahua.

2

Quitapejpeni Ester ma eli nopa sihua tanahuatijquet

¹ Teipa quema ya panotoya nochi ni tamanti, nopa Tanahuatijquet Asuero moyoltali, huan pejqui quitemohua Vasti. Pero quielnamijqui cati Vasti quichihuilijtoya huan nopa amacamanali cati quiijcuilojtoya.

² Huan itequipanojcahua cati quipalehuiyayaj para tanahuatis quiilhuijque:

—Techahuili tiquintemose ichpocame cati yejyectzitzi para tijtapejpenis se para elis sihua tanahuatijquet.

³ Ma tiquintequimacaca tacame ipan nochi talme campa titanahuatía para ma quinhualicaca nochi ichpocame cati yejyectzitzi nica ipan ni altepet Susa. Mocahuase nica ipan mochaj yejyectzi campa nopa calme para sihuame. Itztose imaco motemach Hegai cati quinmocuitahuía nopa sequinoc sihuame. Huan yaya pehuas quinyejyecchihuas mojmosta ica nochi cati onca para elise nelía nelyejyectzitzi.

⁴ Huan teipa, ta tiTanahuatijquet, nopa ichpocat cati más mitzpactis, xijchihua sihua tanahuatijquet ipataca Vasti.

Huan ni tamanti quipacti nopa tanahuatijquet, huan quej nopa quichijqui.

⁵ Huan ipan altepet Susa itztoya se israelita tacat itoca Mardoqueo cati tacatqui ipan nopa hueyi familia ten iteipan ixhuhua Benjamín. Mardoqueo eliyaya icone Jair, cati eliyaya icone Simei, cati eliyaya icone Cis.

⁶ Huejcajquiya Tanahuatijquet Nabucodonosor ten tali Babilonia quitanqui altepet Jerusalén ipan tali Judá huan quihualicac Cis ilpitoc ihuaya

miyac más masehualme, huan ihuaya Jeconías cati eliyaya tanahuatijquet ipan tali Judá.

⁷ Huan nopa israelita tacat Mardoqueo quipiyayaya se imachicni, icnotzi. Amo quipixqui yon itata, yon inana. Huan quema mijque itatahua, Mardoqueo quiseli huan quiscalti quej icone. Nopa ichpocat eliyaya nelía nelyeyectzi huan senquisa cuali itacayo. Huan itoca eliyaya Hadasa o Ester.

⁸ Huan nochi quimatque nopa tanahuatili cati quichijtoya nopa tanahuatijquet para ma quinhualicaca ichpocame. Huajca ichpocame ten campa hueli talme ajsicoj ipan altepet Susa campa icaltanahuatil nopa tanahuatijquet. Huan cati quinhualicayayaj quincahuayayaj imaco Hegai, itemach nopa tanahuatijquet, cati quinmocuitahuiyaya sihuame ipan nopa hueyi ichaj. Huajca Mardoqueo nojquiya quihuicac imachicni Ester huan quicajqui imaco Hegai.

⁹ Huan Hegai más quipacti Ester para quiyeyecchihuilis nopa tanahuatijquet. Huajca nimantzi pejqui quimaca nochi cati monequiyaya para ma paqui huan para ma mocualchijchihua. Quimacac Ester chicome ichpocame ipan nopa cali para ma quitequipanoca. Huan quimacac itacualis cati más cuali huan nochi tamanti xihuipajti huan nochi tamanti cremas cati mon-ejqui quitequihuis para elis noja más yejyectzi. Nojquiya quimacac nopa cuarto cati más yejyectzi para ipan mocahuas inihuaya itequipanojcahua ipan nopa hueyi cali cati iaxca nopa tanahuatijquet. Pero nopa sequinoc ichpocame amo quimacac san se.

10 Pero Ester amo aqui quiilhui para yaya se israelita. Yon amo quijto ajquiya injuanti iteixmatcahua pampa Mardoqueo quinahuatijtoya ma amo aqui quiilhui.

11 Huan mojmosta Mardoqueo hualayaya calixpa campa mocahuayayaj nopa ichpocame para quimatis sinta cuali itztoya Ester huan taya ipantic.

12 Nochi nopa ichpocame monequiyaya moyejyecchihuase huan moajhuiyaltise para se xihuit quej sihuame ipan nopa tonali momatque quichihuj. Nopa achtohui tajco xihuit mopolohuayayaj ipan nochi inintacayo aceite ten mirra, huan nopa seyoc tajco xihuit mopolohuayayaj miyac taajhuiyacayot huan cremas. Quej nopa, nopa sihuame quipajpacayayaj inincuetaxo para nesise nelía cuali. Huan quema tanqui nopa xihuit para mocualtalise, sese ten injuanti monequiyaya yas iselti ica Tanahuatijquet Asuero.

13 Huan quema ajsic hora para sese ichpocat calaquis campa nopa tanahuatijquet, quimacayaya sesen tamanti cati quinequiyaya para ma nesi más yejyectzi huan ma quipacti más.

14 Sesen yajqui campa itztoya nopa tanahuatijquet quema ya tzintayohuayaya, huan ica ijnaloc quihuicayayaj ipan seyoc cali campa mocahuayayaj sihuame cati ya ihuaya itztoyaj. Nopona nopa sihuame mocahuayayaj imaco Saasgaz, seyoc itemach nopa tanahuatijquet. Huan amo quema quiitasquíaj nopa tanahuatijquet sempa. San quema nopa tanahuatijquet quielnamiquisquía se ichpocat cati itztoya ihuaya huan quipactiyaya

huajca, quena, conotzasquía sempa.

¹⁵ Huan teipa ajsic nopa tonali para ma calaqui Ester. Ester elqui icone mijcatzi Abihail itío Mardoqueo. Huan Mardoqueo quiseli Ester huan quiiscalti quej iichpoca. Huan quema Ester calajqui campa nopa tanahuatijquet, amo moilhui quitajtani cati yaya iseltitzi quinequiyaya para quihuicas. San quicajqui nochi imaco Hegai huan moyoyonti huan mocuالتالي san ica cati quinahuati Hegai cati quinmocuitahuiyaya sihuame. Huan nochi cati quiitaque Ester san quitachilijque por iyejeyca huan tahuel quin-pacti.

¹⁶ Huan Ester quihuicaque campa itztoya nopa Tanahuatijquet Asuero ipan metzti Tebet, nopa majtacti metzti ipan nopa israelita calendario * quema Tanahuatijquet Asuero yahuiyaya chicome xihuit para tanahuatis.

¹⁷ Huan nimantzi Asuero tahuel quiicneli Ester. Amo quema quiicnelijtoya yon se sihuat quej nopa. Más quipactiyaya que nochi sequinoc ichpocame. Huajca quitalili nopa corona ipan itzonteco huan quichijqui sihua tanahuatijquet huan yaya mocajqui ipataca Vasti.

¹⁸ Huan pampa tahuel paquiyaya nopa tanahuatijquet, quichijqui se hueyi ilhuit para Ester. Huan quinnotzqui nochi masehualme cati quipiyayayaj tequiticayot ipan itanahuatilis huan nochi cati quitequipanohuayayaj. Huan quinmacac miyac nemacti quej quinamiqui se tanahuatijquet temacas. Huan quintemohuili

* **2:16** 2:16 Elqui nechca ipejya enero ipan tocalendario ten ama.

iniimpuestos cati monequiyaya taxtahuase nopa talme pampa nelía paquiyaya.

Mardoqueo quimaquixti nopa tanahuatijquet

¹⁹ Teipa quema sempa quinsentili nochi nopa ichpocame ipan nopa seyoc cali, Mardoqueo ya quipixtoya miyac tequiticayot ica nopa tanahuatijquet huan monequiyaya mosehuis icalteno nopa caltanahuatili campa quipixqui miyac tatepanitacayot.

²⁰ Huan Ester noja amo aqui quiilhuijtoya ajquiya injuanti iteixmatcahua huan para yaya se israelita pampa Mardoqueo quiilhuijtoya ma amo quichihua.

²¹ Pero ipan nopa tonali quema Mardoqueo mosehuijtoya icalteno caltanahuatili, Bigtán huan Teres, ome itemachhua nopa Tanahuatijquet Asuero cati quimocuitahuiyayaj nopa caltemit, quisencahuayayaj quenicatza quimictise ininteco pampa ica cualaniyayaj.

²² Huan Mardoqueo quicajqui cati quisencahuayayaj huan quipohuilto nopa Sihua Tanahuatijquet Ester huan Ester quiilhui Tanahuatijquet Asuero, huan Ester quimachilti para elqui Mardoqueo cati quiilhuijtoya.

²³ Huan nopa tanahuatijquet pejqui tatzintoca sinta nelía, huan quimatqui para, quena. Huajca tanahuati ma quincuapiloca nopa ome itemachhua cati quinequiyayaj quimictise. Huan nochi ya ni mocajqui ijcuilijtoc ipan nopa amat cati quipixqui ten panoyaya sesen tonali ipan inemilis nopa tanahuatijquet ipan inintal.

3

Amán quisencajqui quenicatza quintzontamiltis israelitame

¹ Teipa nopa tanahuatijquet quimacac se tacat se tequit cati más hueyi. Yaya itoca Amán huan eliyaya icone Hamedata ten altepet Agag. Quitali Amán para ma eli gobernador cati más hueyi ipan ital. Huajca Amán quipixqui más tequiticayot que nochi sequinoc itequiticahua Tanahuatijquet Asuero.

² Huan nochi sequinoc itapalehujcahua nopa tanahuatijquet motancuaquetzayayaj huan quitepanitayayaj Amán quema panoyayaj o quema itztoyaj iixpa, pampa quej nopa tanahuatijtoya nopa tanahuatijquet. Pero Mardoqueo amo quinejqui motancuaquetzas iixpa huan yeca amo quichijqui.

³ Huajca itequipanojcahua nopa tanahuatijquet mojmosta quitatzintoquiliyayaj Mardoqueo para ten amo quitepanitayaya itanahuatil nopa tanahuatijquet.

⁴ Huan Mardoqueo quinilhui para yaya se israelita tacat cati amo ya nopa quichihua. Huajca nopa sequinoc tacame yajque quipohuiltoj Amán para quiitase sinta quiijyohuisquía para Mardoqueo amo motancuaquetzas iixpa pampa yaya se israelita.

⁵ Huan quema Amán quiitac para Mardoqueo amo motancuaquetzayaya iixpa, yon amo quitepanitayaya, nelía cualanqui.

⁶ Huan pampa teilhuijtoya yaya se israelita, Amán moilhui amo san ya quitatzacuiltisquía, nojquiya quintzontamiltisquía nochi israelitame

pampa imasehualhua Mardoqueo. Huajca quitemo quenicatza huelis quinmictis nochi israelitame cati campa hueli itztoyaj ipan itanahuatilis Asuero.

Nopa amat cati Amán quichijqui

⁷ Huajca para quimatis catijqui tonali más cuali para huelis quinmictise nochi israelitame, Amán quinotzqui se cati quimatiyaya quiahuiltía nopa piltetzitzi cati inintoca “Pur” para suertes. Huan ipan nopa achtohui metzti ipan toisraelita calendario, nopa metzti cati itoca Nisán*, quema Asuero yahuiyaya para 12 xihuit tanahuatis, hualajqui se tacat cati mahuiltico iixpa Amán.

Huan quema mahuiltiyaya, quitatzintouquiliyaya ipan sesen metzti sinta nopa metzti huan nopa tonali elqui cati más cuali para quinmictise israelitame. Huan quinextili para más cuali se tonali ipan seyoc xihuit cati elis 13 itequi nopa metzti doce ipan toisraelita calendario†. Nopa metzti itoca Adar.

⁸ Huan teipa Amán quihuito Tanahuatijquet Asuero:

—Campa hueli ipan nochi nopa talme cati tinahuatía itztoque se tamanti masehualme cati quipiyaj seyoc inintanahuatilhua cati amo san se ica nochi sequinoc momasehualhua. Inijuanti amo quineltocaj motanahuatilhua, huan amo quinamiqui para inijuanti noja ma itztoca.

⁹ Yeca, notanahuatijca, sinta cuali tiquita, xijchihua se tanahuatili huan xitanahuati para ma

* **3:7** 3:7 Ipan abril ipan tocalendario ten ama. † **3:7** 3:7 Ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario ten ama.

quintzontamiltica. Huan na niquixtahuas nopa 330 toneladas ten plata cati motanahuatil quisosolos para ma quinmictica.

¹⁰ Huajca nopa tanahuatijquet moquixtili ianillo cati quipixtoya isello huan quimacac Amán, icone Hamedata ten altepet Agag, yaya cati quincualancaitayaya israelitame.

¹¹ Huan quiilhui:

—Amo monequi titaxtahuas ta. Pero huelis xiquinchihuili nopa masehualme cati tiquita para cuali.

¹² Huajca ipan 13 itequi nopa achtohui metzti ipan toisraelita calendario[‡], Amán quinnotzqui itajcuilojcahua nopa tanahuatijquet, huan quiijcuilojque ni tanahuatili cati Amán tanahuatijtoya para quintitanilise nochi gobernadores, tequichihuani huan tanahuatiani ipan nochi talme ipan itanahuatilis Asuero. Huan ni tanahuatili quiijcuilojque ipan miyac camanali para ma ajsi ipan sese altepet ica cati nozona inincamanal. Huan quitelijque itoca Tanahuatijquet Asuero huan quisellojhuijque ica isello ipan ianillo.

¹³ Teipa quintitanqui tayolmelahuani ica nopa amat ipan nochi talme huan pilaltepetzitzi ipan itanahuatilis. Huan ipan nopa amat quinilhui ma quinmictica nochi israelitame, masque ichpocame, telpocame, huehuentzitzi, coneme o sihuame. Huan quiixquetzque 13 itequi nopa metzti doce ipan toisraelita calendario[§], ipan seyoc

[‡] **3:12** 3:12 Ipan 17 itequi abril ipan tocalendario ten ama. **§ 3:13** 3:13 Ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario ten ama.

xihuit. Huan ipan nopa tonali quuijto monequi ma quinmictica nochi israelitame. Huan quinnahuati ma moaxcatica nochi cati eliyaya iniaxca.

¹⁴ Huan ni tanahuatili elqui para masehualme ten nochi talme ma quineltocaca huan para ma mocualchijchitoca para nopa tonali.

¹⁵ Huan nopa tayolmelahuani cati quihuicaque nopa amatajcuiloli quistejque nimantzi para teyolmelahuase cati quuijto nopa tanahuatili. Huan nojquiya teilhuijque ipan nopa altepet Susa. Huan Tanahuatijquet Asuero ihuaya Amán mosehuijque huan pejque tai pampa pajque ica cati quichijtoyaj. Pero altepet Susa ehuan quicajque nopa tanahuatili huan tahuel mocuesojque huan motatzintoquiliyayaj para ten quisencajtoyaj nopa amat para quinmictise israelitame.

4

Mocuesojque israelitame ica nopa amatanahuatili

¹ Quema Mardoqueo quimatqui nochi cati panoyaya, quitzayanqui iyoyo huan moyoyonti ica yoyomit cati fiero huan motzoncuajnexhui quej se tanextili para tahuel mocuesohuayaya. Huan pejqui nejnentinemi campa hueli ipan altepeme, huan chocayaya huan tahuejchijtinemiyaya ica tequipacholi.

² Huan ajsito icalteno Tanahuatijquet Asuero, huan nozona mochixqui pampa amo aqui quicahuiliyayaj ma calaqui cati fiero nesiyaya quej nopa.

³ Huan nojquiya ipan sesen pilaltepertzitzi campa ajsiyaya nopa amacamanali ica itanahuatil nopa tanahuatijquet, nochi mocuesohuayayaj. Huan nochi israelitame mosahuayayaj, huan moquentiyayaj yoyomit cati fiero huan motzoncuajnexhuiyayaj. Huan seqij motejqe ipan cuajnexti huan chocayayaj.

Ester motajcoquetzqui por nochi israelitame

⁴ Huan nopa sihua tequipanohuani cati quipalehuiyayaj nopa Sihua Tanahuatijquet Ester, huan nopa tacame cati quimocuitahuiyayaj, quiyolmelajque para Mardoqueo tahuel mocuesohuayaya. Huajca Ester nojquiya tahuel mocueso. Huan quititanqui yoyomit para ma mopata Mardoqueo, pero ya amo quinejqqui quiselis.

⁵ Huajca Ester quinotzqui Hatac cati quinyacanayaya nopa tamocuitahuiani ipan ichaj nopa hueyi tanahuatijquet, huan quinahuati ma quititati Mardoqueo huan ma quitatzintoquiliti taya panotoya huan para ten tachihuayaya quej nopa.

⁶ Huajca Hatac yajqui quicamanalhuito Mardoqueo cati itztoya ipan tianquis iixmelac nopa caltemit ipan ichaj nopa hueyi tanahuatijquet.

⁷ Huan Mardoqueo quipohuili nochi cati panoyaya huan quesqui plata tomi quitencajtoya Amán para taxtahuas para amo quisosolos itomi nopa tanahuatijquet para nochi israelitame ma quinixpolihuiltica.

⁸ Nojquiya quimactili se iixcopinca nopa amacamanali ica nopa tanahuatili cati ajsitoya ipan altepet Susa para ma quintamimictica nochi israelitame. Huan quiilhui ma quinextili Ester huan ma

quiilhui nochi ten onca. Quiilhui ma quinahuati Ester ma calaqui iixpa nopa hueyi tanahuatijquet huan ma quitajtani se hueyi favor para imasehualhua nopa israelitame.

⁹ Huan Hatac mocuetqui campa Ester huan quipohuilto cati Mardoqueo quiilhuijtoya.

¹⁰ Huajca Ester sempa quititanqui Hatac ma quiilhuiti Mardoqueo ni camanali:

¹¹ “Nochi itequipanojcahua nopa hueyi Tanahuatijquet Asuero huan nochi cati itztoque ipan ten hueli altepeme campa yaya tanahuatía quimatij para onca se tanahuatili para miquis cati calaquis icalijtic sinta amo quinoztoc. Masque se sihuat o se tacat calaquis campa itztoc nopa tanahuatijquet huan yaya amo quinoztoc achtohui, monequi miquis. San itzto sinta nopa tanahuatijquet quixitahuilis icuatopil ten oro quej se tanextili para quiselía huan quej nopa quimanahuis para amo miquis. Huan ya quipiya 30 tonali amo technotztoc na.”

¹² Huajca Hatac yajqui quiilhuito Mardoqueo cati Ester quiijto.

¹³ Huan Mardoqueo quititanili Ester ni camanali: “Amo ximoilhui amo timiquis pampa tiitztoc ipan ichaj nopa tanahuatijquet. Sinta timiquise nochi tiisraelitame, ta nojquiya timiquis.

¹⁴ Sinta ama amo teno tiquijtohua ta, TOTECO quititanis seyoc para techmaquixtis tiisraelitame, pero ta ihuaya nochi ifamilia motata miquise. Huelis Toteco mitztalijtoc tishua tanahuatijquet san para techpalehuis ipan ni hora.”

¹⁵ Huajca Ester quititanili Mardoqueo ni camanali:

16 “Xiya huan xiquinsentili nochi israelitame ipan ni hueyi altepet Susa, huan ximosahuaca huan xijtajtánica TOTECO por na. Ma amo tacuaca, yon ma amo quica teno para eyi tonati huan eyi yohuali. Nojquiya na huan nosihua tequipanojcahua san se tijchihuase. Huan teipa niyas niquitati nopa tanahuatijquet masque niqixpanos nopa tanahuatili, huan sinta techmictis, ma techmicti.”

17 Huajca Mardoqueo yajqui huan quichihuato nochi cati Ester quinahuatijtoya.

5

Ester monexti iixpa nopa tanahuatijquet

1 Huan ipan eyi tonati, Ester moquenti iyoyo yejyectzi cati quitequihuáj sihua tanahuatiani huan calajqui icalixpa nopa caltanahuatili campa itztoya nopa tanahuatijquet. Huan moquetzqui iixmelac campa mosehuijtoya para tanahuatis ipan isiya yejyectzi.

2 Huan quema nopa tanahuatijquet quiitac nopa Sihua Tanahuatijquet Ester ijcatoya calixpa, pajqui, huan quixitahuili icuatopil ten oro cati quipiyayaya imaco. Huajca Ester monechcahui huan quitali imax ipan nopa cuatopili quej mon-equiyaya para quinextis tatepanitacayot.

3 Huan nopa tanahuatijquet quitatzintoquili:
—¿Taya tijpiya ipan moyolo Ester, nosihua tanahuatijca? ¿Taya tijnequi? ¡Techtajtani cati tijnequi huan nimitzmacas masque techtajtanisquía tajco nopa talme ipan notanahuatilis!

4 Huan Ester quinanquili:

—Sinta tiquita cuali, nijnequi techchihuili se favor, xihuala nochaj ama para se tacualisti cati nimitzcualtalilijtoc huan nojquiya xijhualica Amán.

⁵ Huajca nopa tanahuatijquet quinnahuati itequipanojcahua:

—Nimantzi xijnotzatij Amán huan tijchihuase cati quiijtojtoc nosihua tanahuatijca Ester.

Huajca nopa tanahuatijquet ihuaya Amán yajque ipan nopa tacualisti cati Ester quisencajtoya.

⁶ Quema tacuayayaj huan taiyayaj, nopa tanahuatijquet sempa quiilhui Ester:

—¡Techtajtani cati tijnequi, huan nimitzmacas, masque tajco ten nijpiya!

⁷ Huan Ester quinanguili:

—Na san ya ni nijnequi nimitztajtanis:

⁸ Sinta techicnelía, notanahuatijca, huan tijnequi techyolpaquilismacas, sempa xihuala mosta ihuaya Amán para seyoc tacualisti cati nimechsencahuilijtos, huan huajca, quena, nimitzilhuis cati nijnequi nimitztajtanis.

Amán quisencajqui campa quicuapilos Mardoqueo

⁹ Huan quema Amán quisqui ipan nopa tonali ten nopa tacualisti, tahuel yolpactoya. Pero teipa quiitac Mardoqueo mosehuijtoya icalteno nopa tanahuatijquet huan amo moquetzqui iixpa, yon amo mijcueni para ma pano; huan nelía mocueso Amán.

¹⁰ Pero masque ya nopa, quiiyyohui ipan nopa talojtzi huan amo quinexti sinta cualaniyaya. Huan Amán yajqui ichaj huan tatitanqui ma quinnotzatij ihuampoyohua ihuaya isihua, Zeres.

¹¹ Huan pejqui mohueyimati iniixpa. Quinpo-huili quenicatza moricojchijtoya huan quenicatza momiyaquilijtoyaj iconehua. Nojquiya quinpo-huili ten sesen huelta quema nopa tanahuatijquet quihueyichijtoya huan quinilhui para ama quihueyitalijtoc más que nochi sequinoc itequipano-jcahua huan itapalehuijcahua.

¹² Huan nojquiya quiiyto:

—Huan ama nopa Sihua Tanahuatijquet Ester amo aquí más quinotzqui para ma tacuati ihuaya Tanahuatijquet Asuero, san na technotzqui. Huan mosta sempa technotztoc para seyoc tacualisti cati techmacas.

¹³ Pero amo hueli nipaqui ica nochi ya ni quema niquita nopa israelita Mardoqueo noja itztoc huan mosehuijtoc icalteno nopa tanahuatijquet.

¹⁴ Huajca isihua, Zeres, huan nochi ihuampoyohua quiihuijqe:

—Xitanahuati ma quiquetzaca se huehueyac cuahuit para ipan ma quicuapiloca. Xijchihua 22 metros ihuejcapanca. Huan mosta ica ijnaloc xijtajtani nopa tanahuatijquet ma tanahuati para nopona ma quicuapiloca Mardoqueo. Quej nopa huelis tiyas ipan nopa tacualisti ica paquilisti.

Huan cati quiiytojqe quipacti Amán huan tanahuati ma quisencahuaca nopa cuahuit para ipan quicuapilosquía.

6

Amán monejqui quihueyichihuas Mardoqueo

¹ Huan ipan nopa tayohua, Tanahuatijquet Asuero amo hueliyaya cochi, huajca tatitanquí ma

quicuiltij nopa amatapohuali campa quiijuilojtoyaj nochi cati panotoya ipan itanahuatilis. Huan quihualicaque huan quipohuilijque.

² Huan nozona quipantijque ijcuilijtoc campa Mardoqueo hualajtoya huan quipohuilico cati panoc quema Bigtán huan Teres, nopa ome itemachhua cati achtohui tamocuitahuiyayaj ipan icalte, tasencahuayayaj para quimictise.

³ Huajca nopa tanahuatijquet tatzintocac:

—¿Taya tijmacatoque Mardoqueo por ni cuali tamanti cati quichijtoc? ¿Quenicatza tijhueyitalijtoque?

Huan itequipanojcahua tananquilijque:

—Amo teno mochijtoc.

⁴ Huan ipan nopa talojtzi ajsico Amán calteno ten icaltanahuatil nopa tanahuatijquet. Hualajqui quitajtanico para ma quicuapiloca Mardoqueo ipan nopa hueyi cuahuit cati quisencajtoya. Huajca nopa tanahuatijquet tatzintocac:

—¿Ajquiya nemi calteno?

⁵ Huan itequipanojcahua quihuilijque:

—Yaya Amán.

Huajca nopa tanahuatijquet quinilhui:

—Xijcahuilica ma pano.

⁶ Huajca Amán calajqui huan nopa tanahuatijquet quihuilhui:

—¿Taya timoilhuía para cuali tijchihuase ica se tacat cati nijnequi nijhueyichihuas?

Huan Amán moilhui: “¿Ajquiya seyoc quinequi quihueyichihuas ni tanahuatijquet sinta amo na?”

⁷ Huajca tananquili:

—Notanahuatijca, para ne tacat cati tijnequi tijhueyichihuas,

⁸ monequi ma quihualicaca mopantzajca cati huehueyac huan nopa yejyetzti cahuayo cati ta tijtequihuía cati quihuica icorona ipan itzonteco.

⁹ Huan xijmaca mopantzajca cati huehueyac huan mocahuayo se tequitiquet cati más quiپیya tanahuatili ipan motanahuatilis para yaya ma quiyoyonti nopa tacat cati tijnequi tijhueyichihuas. Huan quisehuis cahuayojtipa. Huan yaya ma quihuica campa hueli ipan calles ipan ni hueyi altepet. Huan iixpa ma tahuejchijtiyas: ‘¡Quej ni tijchihua se tacat cati nopa tanahuatijquet quinequi quihueyichihuas!’

¹⁰ Huajca nopa tanahuatijquet quilhui Amán:

—Cualtitoc, xiisihui huan xijcui nopantzajca cati huehueyac huan nocahuayo quej tiquijtojtoc, huan nochi ya nopa xijchihua ica nopa israelita Mardoqueo cati mosehuía nocalteno. Amo xiquelcahua yon se tamanti cati tiquijtojtoc.

¹¹ Huajca Amán quicuic nopa pantzajcayot cati huehueyac ihuaya nopa cahuayo, huan quiyoyonti Mardoqueo huan quisehui cahuayojtipa huan quitayacanaltijtiyajqui campa hueli ipan calles. Huan tzajtziyahuiyaya: “¡Quej ni tijchihua se tacat cati nopa tanahuatijquet quinequi quihueyichihuas!”

¹² Huan quema ya tantoya quinejnemiltía, Mardoqueo sempa yajqui icalteno nopa tanahuatijquet campa tetequipanohuayaya. Huan Amán moisihuiti yajqui ichaj mopinajtoc ica ixayac tzactoc.

¹³ Huan nozona quipohuili isihua, Zeres, huan ihuampoyohua nochi ten quipanotoya, huan ini-juanti quiilhuijque:

—Sinta Mardoqueo se israelita tacat, huan ya pejtoc titatzinta huetzi iixpa, huajca amo huelis tijchihuilis cati fiero tijsencajtoc. Huan sinta tijchihuas, timiquis.

¹⁴ Huan quema noja camanaltiyayaj, ajsicoj itequipanojcahua nopa tanahuatijquet para nimanzi quihuicase Amán ipan nopa tacualisti cati Ester quisencajtoya.

7

Quicuapilojque Amán

¹ Huajca Tanahuatijquet Asuero ihuaya Amán yajque ichaj nopa Sihua Tanahuatijquet Ester para nopa tacualisti.

² Huan quema tacuayayaj, nopa tanahuatijquet sempa quiilhui Ester:

—Techtajtani cati tijnequi huan nimitzmacas, masque techtajtansquía tajco ten nochi cati nijpiya.

³ Huan Ester quinanquili:

—Totanahuatijca, sinta techicnelía huan tiquita cuali, san ya ni cati nimitztajtans. Techmaquixti para amo techmictise. Huan xiquinmaquixtili ininemis nojquiya nochi nomasehualhua.

⁴ Pampa se technamacatoc nochi tiisraelitame para techmictise. Quinequi ma techzontamiltica nochi tojuanti. Sinta san technamacatosquía para titetequipanose, huelis amo nimolinijtosquía.

Pero sinta techmictise nochi tojuanti, quicocos nochi motanahuatilis pampa miyac tijpolos.

⁵ Huajca Asuero quitatzintoquili Ester:

—¿Ajquiya nopa tacat cati moyolilhuijtoc para quichihuas ni tamanti? ¿Canque itztoc?

⁶ Huan Ester tananquili:

—¡Ni tacat Amán! ¡Yaya cati techcualancaita!

Huajca quema Amán quicajqui ni camanali, tahuel momajmati iixpa nopa tanahuatijquet ihuaya isihua.

⁷ Huan Asuero moquetztiquisqui ica cualanti, huan quisqui ten campa momesatalijtoya para tacuas huan yajqui campa ixochimil. Huan Amán quiitac para nopa tanahuatijquet moilhuijtoya para quimictis, huajca monechcahui campa itztoya Ester huan chicahuac quitajtaniyaya nopa sihua tanahuatijquet ma quimaquixti para amo miquis.

⁸ Huan quema nopa tanahuatijquet mocuetqui ten ixochimil huan sempa calajqui campa tacuayayaj, quiitac Amán motancuaquetztoya campa mosehuijtoya Ester, huan noja más cualanqui huan quiijto:

—¿Huelis nojquiya tijnequi tijpinahualtis Ester noixpa ipan nochaj?

Huan nimantzi quema ne tanahuatijquet quitamijto ni camanali, ajsicoj sequij soldados huan quiilpijqe Amán para quihuicase quimictitij.

⁹ Huan Harbona, se itapalehuijca nopa tanahuatijquet, quiijto:

—Tanahuati Amán para ma quicualtica se cuahuit para ipan quicuapilosquía Mardoqueo nopa tacat cati mitzmaquixtili monemilis. Cati

quisencajtoc eltoc icalteno huan quipiya 22 metros ihuejcapanca.

Huajca nopa tanahuatijquet quuijto:

—¡Huajca nopona xijcuahuiyonica Amán!

¹⁰ Huajca quicuapilojque Amán ipan nopa huejcapantic cuahuit cati yaya quisencajtoya para Mardoqueo. Huan ica ya nopa moyoltali nopa tanahuatijquet huan ayecmo cualanqui.

8

Nopa yancuic tanahuatili cati ica momanahuijque israelitame

¹ Huan ipan nopa tonal Tanahuatijquet Asuero quimactili nopa Sihua Tanahuatijquet Ester ichaj Amán, yaya cati inincualancaitaca israelitame. Nojquiya quimacac nochi cati quipixtoya. Huan quihualicaque Mardoqueo iixpa nopa tanahuatijquet para quihueyitalis pampa Ester ya quihuijtoya para Mardoqueo eliyaya imachicni cati quiscaltijtoya huan elqui quej itata.

² Huan nopa tanahuatijquet moquixtili ianillo cati quipixtoya isello cati achtohui quimacatoya Amán huan quimactili Mardoqueo para elis itapalehuijca cati más hueyi. Huan Ester quitali Mardoqueo para ma tayacana ipan nopa cali huan ipan nochi cati eliyaya iaxca Amán.

³ Teipa Ester sempa yajqui quicamanalhuito nopa tanahuatijquet huan motancuaquetzqui iicxita chocayaya. Quitajtani ma quitamilti nopa tanahuatili cati quichijtoya nopa fiero tacat Amán para amo teno ma quinchihuilica israelitame.

⁴ Huan nopa tanahuatijquet sempa quixitajqui icuatopil ten oro campa itztoya Ester huan Ester moquetzqui iixpa.

⁵ Huan quiilhui:

—Totanahuatijca, sinta techicnelía huan tiquita cuali, ma moijsuilo seyoc tanahuatili cati quiijtos para ma amo mochihua cati tanahuatijtoc Amán. Ma amo quinmictica nochi israelitame cati itztoque campa hueli ipan altepeme campa tijnahuatía.

⁶ Pampa ¿quenicatza huelis niquijyohuis nopa taijyohuilisti cati nechca para quinajsis nochi nomasehualhua? Amo huelis niquijyohuis para ma quintzontamiltica.

⁷ Huajca Tanahuatijquet Asuero quinanguili Ester huan Mardoqueo, nopa israelita tacat:

—Xiquita ya nijmacatoc Ester ichaj Amán huan nochi cati quipixtoya. Huan nitanahuati ma quicuapiloca pampa quinequiyaya quinmictis nochi israelitame.

⁸ Pero amo hueli mopata se tanahuatili cati ijcuilijtoc ica notequiticayo huan quisellojhuijtoque ica noanillo. San huelis xiquijcuiloca seyoc tanahuatili para nopa israelitame ipan nochi altepeme. Ica notequiticayo xiquinilhuica nopa camanali cati anquinequij huan cati anmoilhuíaj para cualtiyas huan quinpalehuis amomasehualhua. Huan cati anquijcuilose xijsellojhuica ica noanillo huan xiquintitanilica nopa israelitame, pampa se amacamanali cati quipiya noanillo isello, amo aqui hueli quitamiltis.

⁹ Huajca nimantzi ipan 23 itequi nopa metzti eyi ipan toisraelita calendario, nopa metzti

Siván*, quinnotzque nopa tajcuilohuani cati quitequipanohuayayaj nopa tanahuatijquet. Huan Mardoqueo quinilhuijtiyajqui nochi cati monejqui quiijcuilose para quinnahuatise israelitame. Huan quiijcuilojque para quintitanilise nochi gobernadores, presidentes huan tequichihuani ipan nochi municipios ipan nopa 127 talme cati pejqui hasta nozona ipan tali India huan ontami ipan tali Etiopía. Huan quiijcuilojque sese ica inincamanal cati camanaltiyayaj huan nojquiya quiijcuilojque sese ica nopa tajcuiloli cati momatque tajcuilohuaj para nochi quimachilise. Nojquiya nopa israelitame quintajcuilhui ica inincamanal huan ica inintajcuilol.

¹⁰ Huan Mardoqueo quifirmaro sese amacamanali ica itequiticayo Tanahuatijquet Asuero huan quisellojhui ica nopa sello ipan ianillo. Teipa quintitanqui tacame cati yajque cahuayojtipa ipan cuajcuali cahuayojme cati tahuel quimatque motalohuaj. Nopa cahuayojme eliyayaj iconehua icahuayo nopa tanahuatijquet cati más huelqui motalohua.

¹¹ Huan ipan nopa amacamanali nopa tanahuatijquet quinnahuatiyaya israelitame ipan campa hueli altepeme ipan nochi municipios ipan nochi talme ma mosentilica para momanahuise. Quincahuili ma quinmictica huan ma quintzontamiltica nochi cati quinequiyayaj quintehuisse masque tacame, sihuame o coneme. Nojquiya quinnahuati ma quicuica nochi cati eliyaya iniaxca

* **8:9** 8:9 Elqui ipan 25 itequi junio ipan tocalendario ten ama.

cati quintehuisnequiyayaj.

¹² Nochi ya ni monequi quichihuase ipan san se tonali ipan nochi ialtepehua Tanahuatijquet Asuero. Huan nopa tonali cati quiixquetztoya elqui ipan 13 itequi nopa metzti doce, nopa metzti Adar ipan toisraelita calendario † ipan ne seyoc xihuit.

¹³ Huan se iixcopinca nopa amatajcuiloli mon-ejqui ma tenexilica ipan campa hueli municipio huan ma teilhuica ipan nochi pilaltepertziti para quej nopa onca tanahuatili. Huan quinnahuati israelitame ma mocualtalica para nopa tonal para momacuepase ica inincualancaitacahua cati quinequiyayaj quinchihuilise cati amo cuali.

¹⁴ Huajca moisihuiltijque nopa tayolmelahuani cati quihuicaque nopa amatajcuiloli huan tejco-toyaj ipan cahuayojme cati nelía cuajcualtzitzi cati iaxca nopa tanahuatijquet. Huan nojquiya se-quinoc tacame teilhuijque nopa tanahuatili ipan nopa hueyi altepet Susa.

¹⁵ Huan Mardoqueo moquenti nopa yoyomit azultic huan chipahuac cati quitequihuía nopa tanahuatijquet huan moicpahuilti se hueyi corona ten oro huan quihuicayaya iajcoltipa se itaque ten moradojtic cati tasencahuali ica nopa cuali yoyomit cati itoca lino. Huan quej nopa quisqui iixpa nopa tanahuatijquet huan yajqui ipan calle huan nochi cati ehuyayaj ipan altepet Susa, nopa altepet cati tayacantoc ipan inintal, nochi tzajtzi que ica paquilisti.

† 8:12 8:12 Elqui ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario ten ama.

¹⁶ Huan nochi israelitame paquiyayaj. Elqui quej monextijtoya se hueyi taahuili campa ini-juanti, huan yeca nochi sequinoc masehualme tahuel quitepanitayayaj.

¹⁷ Huan ipan sese altepet, ipan sesen municipio, ipan nochi nopa talme campa ajsiyaya nopa amacamanali ica itanahuatil nopa tanahuatijquet, nopa israelitame nelía yolpaquiyayaj. Mopaquilismacayayaj, huan quichihuayayaj huejhueyi tacualisti huan ilhuichihuayayaj. Nojquiya miyac cati amo eliyayaj israelitame mochijque israelitame pampa nochi nelía quinimacasiyayaj israelitame.

9

Nopa israelitame quintzontamiltijque inincualancaitacahua

¹ Huan quema ajsic 13 itequi nopa metzti doce, nopa metzti Adar ipan calendario israelita*, nopa tonali cati quiixquetztoyaj para quintzontamiltise nochi israelitame quej quijto nopa achtohui tanahuatili ten nopa tanahuatijquet, amo ya nopa ten panoc. Masque inincualancaitacahua moilhuijque ipan nopa tonali quintanisquíaaj, elqui nopa israelitame cati quintanque inincualancaitacahua.

² Pampa campa hueli ipan sese altepet ipan itanahuatilis Tanahuatijquet Asuero, nopa israelitame mosentilijque para moixnamiquise inihuaya cati quinequiyayaj quintehuse. Huan

* **9:1** 9:1 Elqui ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario ten ama.

amo aqui momatananqui para quintehuis pampa nochi quinimacasiyayaj ipan nochi altepeme.

³ Huan nojquiya nochi gobernadores, tequichihuani huan cati quihuicayayaj tequiticayot campa hueli ipan ten hueli altepeme quinpalehuiyayaj israelitame pampa quiimacasiyayaj itequiticayo Mardoqueo pampa quimatque para yaya se israelita huan quicactoyaj nochi ten panoc ica ya.

⁴ Huan nelía Mardoqueo eliyaya se hueyi tacat ipan icaltanahuatil Tanahuatijquet Asuero huan campa hueli nochi quicaquiayaj ten nopa chichahualisti cati quipixqui. Huan mojmosta quipiyayaya más chichahualisti huan tequiticayot. Huan momoyahuayaya camanali ten ihueyi tequiticayo hasta campa hueli techaj.

⁵ Huan ipan nopa tonali nopa israelitame quinmictijque nochi inincualancaitacahua ica macheta. Quintzontamiltijque nochi cati quincualancaitayayaj.

⁶ Huan san ipan nopa hueyi altepet Susa, nopa altepet cati tayacantoc ipan inintal, quinmictijque 500 masehualme.

⁷ Nojquiya quimictijque Parsandata, Dalfón, Aspata,

⁸ Porata, Adalía, Aridata,

⁹ Parmasta, Arisai, Aridai huan Vaizata,

¹⁰ cati eliyayaj nopa majtacti iconehua Amán inincualancaitaca israelitame. Pero masque quinmictijque, amo mocuilijque teno cati eliyaya ini-axca.

¹¹ Ipan nopa tonali ica tiotac quiilhuijque nopa tanahuatijquet quesqui imiyaca mictoyaj ipan al-

tepet Susa.

¹² Huan huajca nopa tanahuatijquet quilhuito iSihua Tanahuatijca Ester:

—Nopa israelitame quinmictijtoque 500 inincualancaitacahua san ipan ni altepet Susa huan nojquiya quinmictijtoque nopa majtacti iconehua Amán. Sinta quej nopa quichijtoque nica, ¿taya más quichijtose ipan ne sequinoc altepeme? Huajca ama techilhui taya más tijnequi. San techilhui taya tijnequi mochihuas, huan na nijchihuas.

¹³ Huan Ester tananquili:

—Notanahuatijca, sinta tiquita cuali, xiquinc-ahuilica nopa israelitame cati itztoque ipan ni altepet Susa ma quichihuaca nojquiya mosta cati quijtohua nopa tanahuatili. Huan nojquiya ma quincuapiloca nopa majtacti mijcatzitzitzi iconehua Amán.

¹⁴ Huajca nopa tanahuatijquet tanahuati para ma quichihuaca cati Ester quijtojtoya, huan quej nopa quichijque. Huan nojquiya inintacayohua nopa majtacti iconehua Amán quincuapilojque.

¹⁵ Huajca tonili ipan 14 itequi nopa metzti Adar[†], sempa mosentilijque nochi nopa israelitame cati itztoyaj ipan altepet Susa huan nopona quinmictijque seyoc 300 masehualme. Pero masque quinmictijque, amo mocuilijque teno cati eliyaya iniaxca.

¹⁶⁻¹⁷ Huan ipan nochi sequinoc altepeme ipan itanahuatilis Asuero, nopa israelitame mosentilijque ipan 13 itequi Adar ipan toisraelita calen-

[†] 9:15 9:15 Elqui ipan 8 itequi marzo ipan tocalendario ten ama.

dario‡, para momaquiixtise huan quintzontamil-tise inincualancaitacahua. Huan quinmictijque 75 mil ten inincualancaitacahua. Pero masque quinmictijque, amo mocuilijque teno cati eliyaya iniaxca. Huan ipan nopa seyoc tonali ipan 14 itequi Adar, mosiyajquetzque huan nelía paquiyayaj huan quichijque se hueyi tacualisti.

¹⁸ Pero ipan altepet Susa nopa israelitame mosentilijque ipan 13 itequi Adar huan nojquiya ipan 14 itequi para tatehuse. Huan teipa ipan 15 itequi nopa metzti mosiyajquetzque huan yolpaquiyayaj huan quichijque se hueyi tacualisti.

¹⁹ Huajca ama nopa israelitame cati itztoque ipan sequinoc altepeme ilhuichihuaj sesen xihuit ipan 14 itequi Adar ipan toisraelita calendario§. Ipan nopa tonali yolpaquij huan quichihuaj se hueyi tacualisti huan momajmacaj tamantzitzi se ica seyoc.

Nopa ilhuit ten Purim

²⁰ Huajca Mardoqueo quiijcuilo nochi ni tamanti cati panotoya huan quititanqui amacamanali ica nochi nopa israelitame cati itztoyaj ipan altepeme campa hueli cati quinahuatiyaya Asuero. Quinajsic nochi altepeme, masque huejca o nechca.

²¹ Huan ipan nopa amat quinnahuati para sesen xihuit ma ilhuichihuaca ipan 14 huan ipan 15 itequi metzti Adar.

‡ **9:16-17** 9:16-17 Elqui ipan 7 itequi marzo ipan tocalendario ten ama. § **9:19** 9:19 O nechca ipejya marzo ipan tocalendario ten ama.

²² Pampa ipan nopa tonali nopa israelitame momanahuijque ten inincualancaitacahua. Huan masque eltosquía se metzti ten tequipacholi huan tahuejchihuali, mocuetqui se metzti ten paquilisti huan ten se hueyi ilhuit. Huan quiijcuilo para ma quiiyocalica nopa tonali para ilhuichihuase huan quipiyase se hueyi tacualisti huan paquise. Nojquiya quinilhui ma motamajmacaca se ica seyoc huan ma quintamajmacaca cati teicneltz-itzi.

²³ Huajca nopa israelitame pejque quichijtine-mij ni ilhuit ipan sesen xihuit quej Mardoqueo quinijsuilhuijtoya ma quichihuaca.

²⁴ Quena, Amán, icone Hamedata, cati ehua ipan Agag cati eliyaya inincualancaitaca israelitame, moilhuijtoya para quintzontamiltis. Huan yaya mahuilti ica piltetzitzi cati itoca Pur para quitasquía quema más cuali quinmictisquía huan quintamiixpolihuiltisquía nochi israelitame.

²⁵ Pero masque quej nopa quichijqui Amán, quema Ester quilhuito nopa tanahuatijquet, yaya tanahuati para nochi cati fiero cati Amán quinequiyaya ma eli para israelitame, ma huetzi ipan ya. Huan quincuapilojque Amán ihuaya iconehua.

²⁶ Huajca ni ilhuit quitocaxtalijque Purim pampa nopa piltetzitzi cati ica mahuiltijque itoca Pur.

Huajca por cati Mardoqueo quintajcuilhuijtoya huan nochi nopa tamanti cati quiiiztoyaj,

²⁷ nochi israelitame campa hueli san sejco quixquetzque ni ome tonati para ma ilhuichihuaca para nochipa. Huan momatque ilhuichihuaj ipan

ni tonali huan nojquiya quinnexsilijque inincone-hua ma quichihuaca.

²⁸ Huajca ni ome tonati mocajqui para se il-huit para nochipa huan sesen xihuit monequi quielnamiquise huan ilhuichihuase ipan sesen cali ipan nochi altepeme ipan nochi talme para iniixhuhua amo quema quielcahuase nochi ten panoc.

²⁹ Huan nojquiya nopa Sihua Tanahuatijquet Ester, yaya cati elqui iichpoca mijcatzi Abihail huan teipa Mardoqueo quiseli huan quiiscalti, yaya quijcuilo seyoc amacamanali. Huan ni amacamanali más quimacac tetili itanahuatil Mardoqueo para ma pehua nopa ilhuit Purim huan amo quema quicahuase.

³⁰ Huan quintitanili amacamanali nochi israelitame cati itztoyaj ipan 127 talme ipan itanahuatilis Asuero. Nojquiya quintajpalo ica yejectzi huan quinmacac tetili ica camanali cati melahuac.

³¹ Huan quinnahuati ma quichihuaca nopa il-huit cati itoca Purim ipan nopa tonali cati quiix-quetzttoyaj Mardoqueo huan nopa Sihua Tanahuatijquet Ester. Huan quinilhui nojquiya ma quin-machtica iniixhuhua para quichihuase. Nojquiya quinmacti ipan nopa amacamanali sequij tanahuatili cati monequiyaya quitoquilise quema mosahuase huan ipan nopa tonali quema chocase huan tahuejchihuase.

³² Huan itanahuatil Ester quiixquetzqui ni tonali para nochipa. Huan nochi ya ni quijcuilojque ipan nopa amatapohuali cati quipixqui nochi ten panoc ipan itanahuatilis.

10

Ihueytilis Mardoqueo

¹ Teipa Tanahuatijquet Asuero tanahuati ma taxtahuaca impuestos nochi masehualme cati itztoyaj ipan itanahuatilis huan nojquiya nochi masehualme cati itztoyaj ipan piltaltzitzi tatajco hueyi at nechca itanahuatilis.

² Huan nochi nopa huejhueyi tamanti cati quichijqui huan nopa hueyi chicahualisti huan tequiticayot cati quipixqui, nochi mocajqui ijcuilijtoc ipan nopa amatapohuali cati itoca Nochi Cati Panoc Ipan Inintanahuatilis Tanahuatiani Ten Talme Media huan Persia. Nopona nojquiya quijtohua quenicatza quihueyichijqui Mardoqueo hasta quipixqui nopa hueyi tequiticayot.

³ Nopa israelita Mardoqueo eliyaya nopa teipa hueyi tacat cati qitoquili Tanahuatijquet Asuero. Huan Mardoqueo elqui nelía hueyi ica nopa israelitame. Huan nochi israelitame quiicnelijque pampa iniicni huan pampa Mardoqueo nochipa quitemohuayaya cati cuali para israelitame. Yaya tatehui para ma itztoca cuali.

**Icamanal toteco; Santa Biblia
Bible without Deuterocanon in Nahuatl, Huasteca
Central (MX:nch:Nahuatl, Huasteca Central)**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Huasteca Central

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Nahuatl, Central Huasteca

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

c565d9f9-d202-544b-b78a-3c93df26508e